

УДК 811.133.1

ФРАНЦУЗСКІЯ ФІЛЬМЫ Ў ВЫВУЧЭННІ ЗАМЕЖНАЙ МОВЫ

А. А. ЛУЗАН

Беларускі нацыянальны тэхнічны ўніверсітэт
Мінск, Беларусь

Для эфектыўнага выкарыстання лічбавых тэхналогій пры вырашэнні навучальных задач адукацыйныя арганізацыі прымяняюць разнастайныя сродкі. Для адукацыйнага працэсу гэта неабходная ўмова павышэння выніковасці вучэбнай працы. Глядзець французскія фільмы ў іх арыгінальнай версіі – поўнае паглыбленне ў мову. Слоўнікавы запас – адзін з ключоў да ўдасканалення французскай мовы. А фільмы даюць магчымасць вывучыць той запас, які выкарыстоўваецца ў размоўнай мове. Лепшы спосаб навучыцца разумець гутарковую французскую мову – гэта слухаць размовы носьбітаў мовы. Дзякуючы фільмам, вы непасрэдна сутыкаецеся з гутарковай мовай. Французскія фільмы адлюстроўваюць французскую культуру. Паглядзеўшы іх, вы даведаецеся крыху больш пра французскі лад жыцця і асаблівасці французаў. Фільмы можна запазычыць у мультымедыйнай бібліятэцы, купіць або спампаваць іх у Amazon, Google Play, iTunes, глядзець на сайтах кампаній, якія займаюцца распаўсюджваннем розных фільмаў, серыялаў.

Ключ да вывучэння французскай мовы – гэта паўтарэнне. Не саромейцеся некалькі разоў паглядзець фільм, які вам ужо вядомы. І, перш за ўсё, не настойвайце на жаданні зразумець усё. Калі ваша мэта – павысіць свой узровень, то рэгулярна глядзіце фільмы, каб вывучыць гутарковую французскую мову, і прытрымлівайцеся наступным парадам: рабіце нататкі. Кожны раз, калі вы глядзіце фільм, вазьміце сшытак і аловак. Як толькі пачуеце новае слова ці фразу, запішыце ў свой сшытак. Гэта дазволіць лёгка запомніць словы, а затым выкарыстоўваць іх у размовах на французскай мове. Зразумець фільм цалкам не заўсёды проста. Засяродзьцеся на некалькіх сцэнах, у прыватнасці на сцэне, якая вам падабаецца, на сцэне, якую цяжка зразумець, або на ключавым моманце ў фільме. Прыпыніце фільм і прайграйце сцэну некалькі разоў. Напрыклад, у Netflix вы можаце выкарыстоўваць кнопку для прагляду апошніх 30 с. На YouTube вы можаце выкарыстоўваць стрэлкі на клавятуры, каб вярнуцца ў фільм. Пасля таго як вы зразумеце сцэну, патрэніруйцеся паўтараць фразы акцёраў, імкнучыся перадаць вымаўленне і інтанацыю. Гэта палепшыць навыкі маўлення.

Незалежна ад вашага ўзроўню заўсёды цікава паглядзець фільм з субтытрамі. Затым зможаце мець пісьмовыя транскрыпцыі слоў або выразаў, якіх не ведаеце. Вы зможаце запомніць іх лягчэй. Калі вы валодаеце нізкім узроўнем французскай мовы, выберыце кароткаметражны фільм з невялікім дыялогам, у ідэале на тэму, якую ведаеце. Для прамежкавых узроўняў выбірайце фільмы з зразумелымі сюжэтамі і не спяшайцеся. Пры неабходнасці паглядзіце фільм некалькі разоў. Для павышаных узроўняў выбар больш шырокі, але тры папярэднія парады таксама будуць вельмі карыснымі.